


**МИДЛ и К**

 / fax +7 (495) 988-52-88

141730, Московская область, г. Лобня, ул. Железнодорожная, д.10  
Тел./Факс: +7 (495) 988-52-88  
E-mail: [middle@middle.ru](mailto:middle@middle.ru)  
<http://middle.ru>

**ВЕСЫ ЭЛЕКТРОННЫЕ ТЕНЗОМЕТРИЧЕСКИЕ  
ДЛЯ СТАТИЧЕСКОГО ВЗВЕШИВАНИЯ  
МТ В(1)ДА (225x185) «Батискаф»**



**Инструкция по эксплуатации**





ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО  
ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

# СВИДЕТЕЛЬСТВО

об утверждении типа средств измерений

**RU.C.28.004.A № 50033**

**Срок действия до 05 марта 2018 г.**

**НАИМЕНОВАНИЕ ТИПА СРЕДСТВ ИЗМЕРЕНИЙ**

**Весы электронные тензометрические для статического взвешивания МТ**

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ**

**Общество с ограниченной ответственностью "МИДЛИК" (ООО "МИДЛИК"),  
г. Москва**

**РЕГИСТРАЦИОННЫЙ № 52873-13**

**ДОКУМЕНТ НА ПОВЕРКУ**

**ГОСТ Р 53228-2008**

**ИНТЕРВАЛ МЕЖДУ ПОВЕРКАМИ 1 год**

Тип средств измерений утвержден приказом Федерального агентства по  
техническому регулированию и метрологии от **05 марта 2013 г. № 200**

Описание типа средств измерений является обязательным приложением  
к настоящему свидетельству.

Заместитель Руководителя  
Федерального агентства



Ф.В.Булыгин

"27" 03 2013 г.

Серия СИ

№ 008867

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

---

Весы настольные МТ В(1)ДА «Батискаф» предназначены для взвешивания, продуктов на предприятиях торговли и общественного питания, весы также могут быть использованы в других отраслях народного хозяйства, как счётные и с дозированием, с повышенной влагозащищённостью (по стандарту IP-65).

### Технические характеристики

1. Питание весов осуществляется постоянным напряжением 6.0В 800мА от адаптера от сети переменного тока 220В 50Гц .
2. Автоматическая настройка нуля (автоматическая настройка тары).
3. Функция автоматического отслеживания нуля.
4. Дисплей: шести разрядный LED индикатор с высотой 15мм и шириной 8мм с отключаемой частью индикации.
5. Режим диагностики, самодиагностики, калибровки, сигнала предупреждения о превышении Max и появления неисправности.
6. Диапазон рабочей относительной влажности  $\leq 99\%$
7. Диапазон рабочих температур -5 +35
8. Функция выбора диапазона взвешивания (дозирование)
9. Функция счёта (в зависимости от модели)
10. Габариты упаковки:
11. Масса: 335x275x135 мм
12. Размер рабочего стола 3,6 кг  
225 x 185мм

### Состав весов

- |                                |         |
|--------------------------------|---------|
| 1) Весы                        | - 1 шт. |
| 2) адаптер 6.0В 800мА.         | - 1 шт. |
| 3) руководство по эксплуатации | - 1 шт. |
| 4) паспорт                     | - 1 шт. |

### Подготовка весов к работе.

Весы должны быть установлены на устойчивой и ровной поверхности. Отрегулируйте четыре ножки так, чтобы привести весы в горизонтальное положение и затем включите. После прогрева в течение 10 мин. весы готовы к работе, на цифровом табло должны быть нулевые показания. Не оставляйте на рабочем столе весов взвешиваемый товар на долгое время, что может привести к выходу из строя тензодатчика и нарушению точности измерения веса или ухода нуля.

**Основная панель дисплея и кнопки управления****Индикация**

<b>&gt;0&lt;</b>	Индикация отслеживания нуля
<b>ТАРА</b>	Индикация режима тары
<b>ШТ</b>	Индикация счётного режима
<b>кг, г</b>	Индикация единицы веса
<b>▲</b>	Уровень дозирования выше заданного
<b>OK</b>	Дозирование в заданном диапазоне
<b>▼</b>	Уровень дозирования ниже заданного

**Кнопки**

<b>ВЫКЛ</b>	Выключение весов
<b>ВКЛ/&gt;0&lt;</b>	Включение весов и установка ноля
<b>УСТ/0~9</b>	Включение режима установок
<b>ТАРА</b>	Включение режима тары

**РАБОТА ВЕСОВ****1. Подготовка весов к работе**

Приведите платформу весов в горизонтальное положение, наблюдая за уровнем весов и регулируя ножки весов.

**2. Включение или выключение весов****2.1 Включение весов**

Нажмите кнопку **ВКЛ/>0<**, прозвучит звуковой сигнал, на дисплее весов отобразится номер версии программного обеспечения **SDL-06**, уровень зарядки (напряжения) аккумулятора, весы произведут самотестирование: на дисплее весов будут последовательно отображаться числа от 9 до 0 (в порядке уменьшения) и на 2 секунды высветится Max (Максимальный предел взвешивания). После завершения процедуры самотестирования весов загорятся световые индикаторы ">0<" и единицы взвешивания (кг или г). Теперь весы находятся в рабочем режиме.

**2.2 Выключение весов**

Нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку **ВЫКЛ**.

**2.3 Автоматическое отключение весов**

Если весы не используются в течение 10 минут и нулевые показания дисплея сохраняются неизменны, весы автоматически отключаются.

## 2.4 Автоматическое отключение весов при низкой зарядке аккумулятора

Когда напряжение аккумулятора становится менее 5.6V - весы автоматически отключаются.

## 3. Приведение показаний дисплея к нулю

Когда весы не находятся в режиме «ТАРА», показания дисплея отличны от нуля и находятся в пределах веса  $\leq 4\%$  от Max (Максимальный предел взвешивания), нажмите кнопку **ВКЛ/>>0<**. На дисплее загорится "0", и включится световой индикатор ">0<".

## 4. Взвешивание

Положите груз на платформу весов. На дисплее отобразится чистый вес.

**5. Функция ТАРА.** Если при взвешивании участвует предмет, вес которого не должен учитываться при взвешивании воспользуйтесь функцией тара. Положите предмет на грузоприемную платформу весов. Нажмите кнопку **ТАРА**, на дисплее установится нулевое значение. После того, как нули стабилизируются, в нижней части дисплея загорится светодиод с надписью **ТАРА**. Весы будут показывать вес Нетто. Уберите груз, на дисплее будет отображено отрицательное значение. Нажмите повторно кнопку **ТАРА**, весы обнулится, светодиод с надписью **ТАРА** погаснет.

## 6. Энергосберегающая функция

Если в течение 40 секунд весы не используются, а дисплей показывает нулевое значение, то весы перейдут в режим энергосбережения. Для продолжения работы поместите груз на платформу весов.

## 7. Индикатор зарядки аккумулятора

На дисплее, напротив символа, изображающего батарею питания, имеются три светодиода, которые во время зарядки моргают снизу вверх. После заряда должен гореть верхний либо средний светодиод. Это означает, что напряжение зарядки аккумулятора находится в пределах между 6В и 6.3В. Если горит нижний светодиод, то это означает, что зарядка аккумулятора недостаточна и напряжение её ниже 6В.

## 8. Зарядка аккумулятора

Питание весов осуществляется посредством встроенного перезаряжающегося аккумулятора (6В/4Ач). Когда на дисплее весов появится символ "**bAtLo**", пожалуйста, выключите весы и зарядите аккумулятор немедленно. Время полной зарядки аккумулятора составляет 12 часов.

## 9. Настройка параметров

Нажмите кнопку **УСТ/0~9** в течение 3 секунд для настройки параметров, на дисплее весов отобразится меню программы весов. Последовательное нажатие кнопки **УСТ/0~9** покажет:

**rAngE** (настройка предела взвешивания )

**UnItS** (выбор единицы взвешивания)

**A-oFF** (выбор автоматического отключения весов)

**FILt** (настройка режима дисплея)

**Zero** (настройка автоматического отслеживания нуля)

**bUZZEr** (настройка зуммера )

**on-rA** (выбор диапазона Max)

**d-dP** (выбор точности взвешивания)

### 9.1 Настройка функции дозирования (настройка наибольшего и наименьшего пределов взвешивания):

**9.1.1** Когда на дисплее появится символ **rAngE**, нажмите кнопку **ТАРА** и затем кнопку **УСТ/0~9** для выбора «**on**» (ВКЛ) или «**oFF**» (ВЫКЛ): «**on**» – означает включить функцию дозирования; «**oFF**» – означает выключить функцию дозирования. Нажмите кнопку **ТАРА**

для подтверждения выбора.

**9.1.2** После выбора и подтверждения активации функции дозирования при помощи кнопки **ТАРА**, начинает моргать символ “▼” и будет мигать максимальное число для данного значения предела взвешивания (старший разряд). Нажмите кнопку **УСТ/0~9** один раз для добавления 1 и кнопку **ТАРА** для подтверждения выбора. После завершения настройки параметра “▼” весы автоматически выходят из настройки этого параметра и переходят к настройке параметра “▲”. После завершения настройки параметра “▲” весы переходят в режим взвешивания.

**9.1.3** Когда значение наименьшего предела взвешивания установлено больше значения наибольшего предела взвешивания, на дисплее весов появляется символ “off” и весы выходят из настройки.

#### **9.1.4 Индикатор оценки дозирования**

Когда вес груза больше или равен верхнему пределу, загорается световой индикатор “▲”.

Когда вес находится в заданном диапазоне взвешивания, загорается световой индикатор “OK” и раздается звуковой сигнал (включение и отключение звукового сигнала см. п. 9.6).

Когда вес меньше нижнего предела взвешивания, загорается световой индикатор “▼”.

**Предостережение:** Когда показания дисплея не стабильны - световые индикаторы не загораются.

## **9.2 Изменения единицы взвешивания**

**9.2.1** Когда на дисплее весов появляется символ “units”, нажмите кнопку **ТАРА**, затем нажмите кнопку **УСТ/0~9** для выбора варианта единицы взвешивания, затем нажмите кнопку [**ТАРА**] для подтверждения выбора и выхода из настройки.

Единицы взвешивания: **H9** (кг), **9** (г), **PcS** (штуки, в счетном режиме).

**9.2.2 Счетная функция (Для весов имеющих счётную функцию):** Для включения счетной функции войдите в меню настройки весов (см. п. 9), несколько раз кратковременно нажмите кнопку **УСТ/0~9** пока на дисплее не отобразится «units» и нажмите клавишу **ТАРА**. Нажатием клавиши **УСТ/0~9** выберите “PcS”, нажмите кнопку **ТАРА**. Весы выйдут из меню настроек. Светодиодный индикатор “ШТ” будет гореть.

Для задания количества образцов нажмите и удерживайте кнопку **ВКЛ/>0<**, на дисплее отобразится “count” и весы вернуться к 0. Затем поместите один или несколько образцов на весы и нажмите кнопку **ТАРА**. Нажатием кнопки **УСТ/0~9** укажите количество образцов на платформе, нажмите кнопку **ТАРА** для подтверждения выбора. После окончания настройки дисплей весов будет показывать **pcs** и загорается светодиодная лампа **ШТ**.

Выход из счетного режима: войдите в меню настройки весов (п.9) и в параметре «units» выберите единицу взвешивания (H9 или 9, см. п 9.2.1).

**Предостережение:** Выбирайте максимальное количество штук не более 30000.

## **9.3 Выбор автоматического отключения весов**

Когда меню весов показывает символ **A-oFF**, нажмите кнопку **ТАРА** для входа в режим настройки. Нажмите кнопку **УСТ/0~9** для выбора **n** или **y**. Символ «n» означает – автоматическое отключение весов. Символ «y» означает, что весы автоматически отключаются, если дисплей сохранит нулевое значение в течение 10 минут. Нажмите кнопку **ТАРА**, для подтверждения выбора и выхода из настройки.

## **9.4 Режим скорости изменения показаний дисплея**

Когда дисплей показывает символ “**FILtX**”, нажмите кнопку **ТАРА**. (**FILt1** означает один

шаг к отображению на дисплее, **FILt2** означает 3-4 шага к отображению на дисплее, **FILt3** означает 6-8 шагов к отображению на дисплее, **FILt4** означает быстрая смена показаний дисплея). Нажмите кнопку **УСТ/0~9** для изменения режима скорости изменения показаний дисплея. Нажмите кнопку **TARA**, для подтверждения выбора и выхода из настройки.

#### 9.5 Настройка диапазона автоматического отслеживания ноля:

Когда меню на дисплее покажет "**ZEro**", нажмите кнопку **TARA**, дисплей отобразит "**>0<"X.X**. (**X.X** является диапазоном: **0.5d, 1d, 1.5d, 2 d, 2.5d, 3d, 3.5d, 4d, 4.5d, 5d**. Символ **d** означает величину дискретности, когда **n=3000**). Нажмите кнопку **УСТ/0~9** для выбора варианта и кнопку **TARA** для подтверждения.

#### 9.6 Включение звукового сигнала при установке режима дозирования:

Когда меню дисплея показывает символ **bUZZEr**, нажмите кнопку **TARA** для входа в режим настроек. Для выбора варианта **on** (**ВКЛ**) или **off** (**ВЫКЛ**) нажмите кнопку **УСТ/0~9**. Далее нажмите кнопку **TARA** для подтверждения выбора. При установке **on** (**ВКЛ**), зуммер включится, когда вес находится в заданном диапазоне и будет светиться индикатор "**OK**".

#### 9.7 Выбор Калибровочного веса

Когда меню программы весов показывает на дисплее **On-rA**, нажмите кнопку **TARA** для входа в меню выбора калибровочного веса. Нажмите кнопку **УСТ/0~9** для выбора калибровочного веса. Для выбора калибровочного веса необходимо осуществлять 100%-ным **Max**. Нажмите кнопку **TARA** для подтверждения выбора.

#### 9.8 Выбор нормальной или повышенной (технологический режим) точности взвешивания.

Когда меню дисплея показывает символ **n** или **y**, нажмите кнопку **TARA** для входа в меню настроек. Нажмите кнопку **УСТ/0~9**, для выбора **n** или **y**. **n** – означает нормальная точность. **y** – означает повышенная точность. Нажмите кнопку **TARA** для подтверждения выбора.

#### 10. Настройка светодиодного освещения

При включении весов, нажмите и удерживайте кнопку **ВКЛ/>0<**. Дисплей отобразит символы: **LU-**. Нажмите кнопку **УСТ/0~9** для выбора: **LU-1** или **LU-2**. Символ **LU-2** - означает энергосберегающий режим работы (рекомендуемый режим). Нажмите кнопку **TARA** для подтверждения выбора.

### ПРИМЕЧАНИЕ

1. Не нагружайте весы свыше **Max**. Не бросайте грубо тяжелые вещи на весы. Случай повреждения в результате чрезмерной нагрузки (свыше **Max**) не подлежит бесплатному гарантийному обслуживанию.
2. Не используйте острые вещи для работы с клавиатурой.
3. Для получения наилучших результатов взвешивания поддерживайте весы в чистом виде.
4. Если Вы не используете весы в течение долгого времени, Вы должны зарядить аккумулятор не реже 1 раз в 3 месяца.
5. Пожалуйста, правильно соединяйте провода между адаптером и аккумулятором, черный провод к черному проводу, красный провод к красному проводу.
6. Если после зарядки аккумулятора, время использования аккумулятора стало меньше, чем обычно, пожалуйста, установите новый аккумулятор.

### **3. УХОД ЗА ВЕСАМИ.**

---

Протирайте корпус прибора только сухой, мягкой тканью. Не используйте при этом химические очистители. Запрещается разбирать прибор.

Следите за чистотой в весовом помещении и на грузоприемном устройстве.

Не допускайте захламления вблизи весов и проводите очистку территории на расстоянии не менее 4 м от весов.

Своевременно очищайте грузоприемное устройство и зазор между стойкой и рамой от грязи и посторонних предметов.

Следите за тем, чтобы на грузоприемном устройстве не находился груз, не подлежащий взвешиванию.

### **4.ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

К техническому обслуживанию и ремонту весов допускаются только сертифицированные Производителем специалисты и Центры технического обслуживания.

### **ХАРАКТЕРНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ**

#### **1. Нестабильное взвешивание**

- Низкое напряжение в аккумуляторе: Выключите весы и зарядите аккумулятор в течении 12 часов (не более 14 часов).
- Недостаточный вес объекта взвешивания или вибрация платформы. Нагрузите весы больше Min или устранили вибрацию.
- Весы находятся под влиянием ветра или сквозняка. Устраните это влияние.

#### **2. Дисплей не работает при включении весов**

- Аккумулятор разряжен или вышел из строя. Замените аккумулятор, если он не работает после перезарядки.
- Перегорел плавкий предохранитель или не работает кнопка выключателя: Обратитесь в сервисный центр.

#### **3. Транспортировка и хранение**

- Избегайте ударов и сырости во время транспортировки.
- Избегайте попадания сильного света и дождя во время хранения.



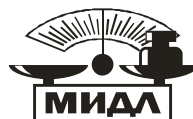
## **ВНИМАНИЕ!**

### ***Потребитель лишается права на гарантийный ремонт:***

- *При подключении к источнику питания, не соответствующему указанному в технической документации.*
- *Если весы подвергались ремонту и/или конструктивным изменениям неуполномоченными лицами/предприятиями.*
- *Если неисправность весов вызвана не зависящими от производителя причинами, такими, как перепады напряжения питания, попадание внутрь весов посторонних предметов, грызунов, бытовых насекомых, пожар и т.п.*
- *Если в весах поврежден датчик или прибор, вследствие падения или резкого удара.*
- *Если весы имеют трещины, вмятины и аналогичные механические повреждения корпуса, клавиатуры, грузоприемного устройства, возникшие в процессе эксплуатации или транспортировки.*
- *При отсутствии гарантийного талона или если в него внесены самостоятельные изменения.*
- *При повреждении или отсутствии пломбы ОТК или пломбы государственного поверителя.*

### **ВНИМАНИЕ! На аккумуляторную батарею гарантия не распространяется!**

***РЕКОМЕНДАЦИЯ!*** Завод-изготовитель через специализированные предприятия, имеющие разрешение завода-изготовителя, может ввести в эксплуатацию, осуществлять техническое обслуживание и ремонт, что существенно увеличивает срок службы приборов и позволяет в полной мере нести гарантийные обязательства.



**ИЗГОТОВИТЕЛЬ:**  
**Московский весовой завод**  
**"МИДЛ-К"**

По всем вопросам обращаться:  
тел./факс +7(495) 988-52-88  
<http://middle.ru>  
E-mail: [middle@middle.ru](mailto:middle@middle.ru)

**Приложение А. Метрологические характеристики весов.**

<b>Обозначение типа</b>	<b>Max кг</b>	<b>Min кг</b>	<b>Цена поверочного деления и дискретность отсчёта, (e, d), г</b>	<b>Класс точности</b>	<b>Пределы допускаемой погрешности (в диапазоне взвешивания, кг), ± г</b>
<b>МТ-0,6</b>	0,6	0.002	0,2	III	0.1 от (0.002 до 0.05) 0.2 (св. 0.05 до 0.2) 0.3 (св. 0.2 до 0.6)
<b>МТ-1,5</b>	1,5	0.004	0,2/0,5	III	0.1 (от 0.004 до 0.01) 0.2 (св. 0.01 до 0.4) 0.3 (св. 0.4 до 0.6) 0.5 (св. 0.6 до 1.0) 0.75(св. 1.0 до 1.5)
<b>МТ-3</b>	3	0.01	0,5/1	III	0.25 (от 0.01 до 0.25) 0.5 (св. 0.25 до 1.0) 0.75 (св. 1.0 до 1.5) 1.0 (св. 1.5 до 2.0) 1,5 (св. 2.0 до 3.0)
<b>МТ-3</b>	3	0.02	1	III	0,5(от 0.02 до 0.5) 1.0 (св. 0.5 до 2.0) 1.5 (св. 2.0 до 3.0)
<b>МТ-6</b>	6	0.02	1/2	III	0.5 (от 0.02 до 0.5) 1.0 (св. 0.5 до 2.0) 1.5 (св. 2.0 до 3.0) 2.0 (св. 3.0 до 4.0) 3.0 (св. 4.0 до 6.0)
<b>МТ-6</b>	6	0.04	2	III	1.0 (от 0.04 до 1.0) 2.0 (св. 1.0 до 4.0) 3.0 (св. 4.0 до 6.0)
<b>МТ-15</b>	15	0.04	2/5	III	1.0 (от 0.04 до 1.0) 2.0 (св. 1.0 до 4.0) 3.0 (св. 4.0 до 6.0) 5.0 (св. 6.0 до 10.0) 7.5 (св. 10.0 до 15.0)
<b>МТ-15</b>	15	0.1	5	III	2.5 (от 0.1 до 2.5) 5.0 (св. 2.5 до 10.0) 7.5 (св. 10.0 до 15.0)
<b>МТ-30</b>	30	0.1	5/10	III	2.5 (от 0.1 до 2.5) 5.0 (св. 2.5 до 10.0) 7.5 (св. 10.0 до 15.0) 10.0 (св. 15.0 до 20.0) 15.0 (св. 20.0 до 30.0)
<b>МТ-30</b>	30	0.2	10	III	5.0 (от 0.2 до 5.0) 10.0 (св. 5.0 до 20.0) 15.0 (св. 20.0 до 30.0)

**СПАСИБО ЗА ВЫБОР ВЕСОВ ФИРМЫ "МИДЛ"**



**Филиал ООО «МИДЛ» тел/факс (499) 264-57-65, 264-57-43**

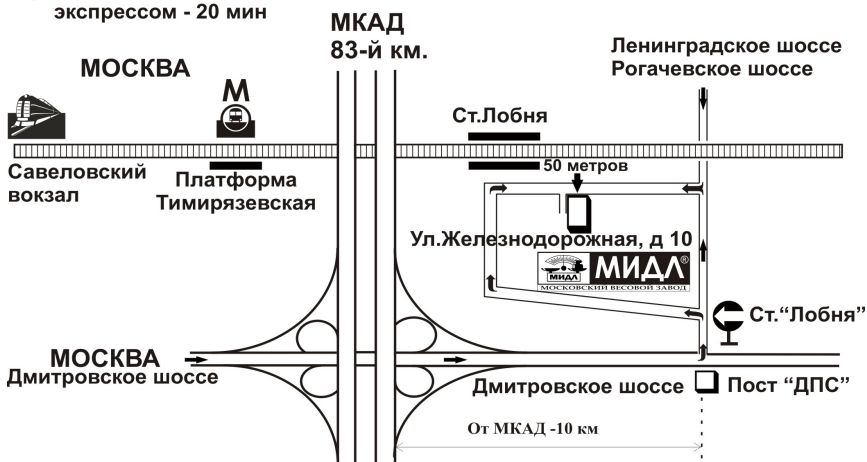
**Схема проезда к офису фирмы «МИДЛ»**



## Схема проезда к Московскому весовому заводу “МИДЛ” г. Лобня, ул. Железнодорожная, д. 10



Электропоездом:  
обычным - 35мин  
экспрессом - 20 мин



### ПРОДАЖА, УСТАНОВКА, ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, КОНСУЛЬТАЦИИ

- *КАССОВЫЕ АППАРАТЫ*
- *ЭЛЕКТРОННЫЕ и МЕХАНИЧЕСКИЕ ВЕСЫ*
- *ХОЛОДИЛЬНОЕ И ТОРГОВОЕ ОБОРУДОВАНИЕ*
- *БАНКОВСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ*
- *КОМПЬЮТЕРНО-КАССОВЫЕ СИСТЕМЫ*
- *КОМПЛЕКСНАЯ АВТОМАТИЗАЦИЯ ТОРГОВЛИ*
- *ПРОЕКТИРОВАНИЕ И ОБОРУДОВАНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ "ПОД КЛЮЧ"*